



**HENDI**  
FOOD SERVICE EQUIPMENT

User manual  
Instrukcja obsługi

# FULLY AUTOMATIC COFFEE MACHINE EKSPRES DO KAWY AUTOMATYCZNY Z EKRADEM DOTYKOWYM

Kod: 208540



You should read this user manual carefully before using the appliance

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi



Keep this manual with the appliance.  
Zachowaj instrukcję urządzenia.



For indoor use only.  
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this HENDI appliance. Before using the appliance for the first time, please read this manual carefully, paying particular attention to the safety regulations outlined below.

---

## IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

- This appliance is intended for commercial use only and must not be used for household use.
- The appliance must only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the event that the appliance should fall into water, immediately remove plug from the socket and do not use until the appliance has been checked by a certified technician. Failure to follow these instructions could cause a risk to lives.
- Never attempt to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunctions, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the electrical outlet and contact the retailer if it is damaged.
- Warning! Do not immerse the electrical parts of the appliance in water or other liquids. Never hold the appliance under running water.
- Regularly check the power plug and cord for any damage. If the power plug or power cord is damaged, it must be replaced by a service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger or injury.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Ensure that the cord (or extension cord) is positioned so that it will not cause a trip hazard.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Warning! As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.

EN



- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Connect the power plug to an easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. To completely switch off the appliance pull the power plug out of the electrical outlet.
- Always turn the appliance off before disconnecting the plug.
- Never use accessories other than those recommended by the manufacturer. Failure to do so could pose a safety risk to the user and could damage the appliance. Only use original parts and accessories.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- This appliance must not be used by children under any circumstances.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Always disconnect the appliance from the mains if it is left unattended or is not in use, and before assembly, disassembly or cleaning.
- Never leave the appliance unattended during use.

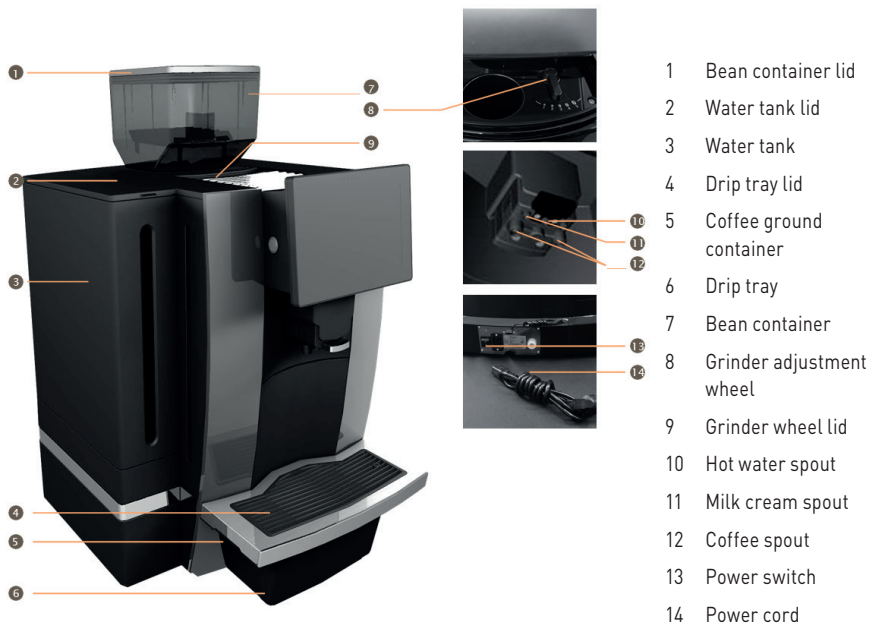
## CONTROLS AND DISPLAY

EN



- 1 SETTING
- 2 Beverage Icons
- 3 ON/OFF button
- 4 Shortcut menu





- 1 Bean container lid
- 2 Water tank lid
- 3 Water tank
- 4 Drip tray lid
- 5 Coffee ground container
- 6 Drip tray
- 7 Bean container
- 8 Grinder adjustment wheel
- 9 Grinder wheel lid
- 10 Hot water spout
- 11 Milk cream spout
- 12 Coffee spout
- 13 Power switch
- 14 Power cord

## SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference. Please see specification label on

back of coffee machine and technical data is indicated in instruction manual

## PRECAUTIONS

Please do not touch heating parts of coffee machine to avoid scalding. Do avoid spillage on the connector. The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use. Instructions for appliances connected to the water mains: max. inlet water pressure is 5 bar min. inlet water pressure is 1 bar

Instructions concerning new and old hose-sets for appliances connected to the water mains by detachable hose-sets.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: a staff kitchen

areas in shops, offices and other working environments b farm houses c by clients in hotels, motels and other residential type environments d bed and breakfast type environments

The instructions for all appliances include a warning to avoid spillage on the connector.

The appliances normally cleaned after use and must not be immersed in water for cleaning.

To avoid operator's injury caused by burn, electric shock or other unexpected reasons, please do not contact the power cord, plug, and main body with water.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervi-



sion or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Children shall not play with the appliance.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

Unplug from outlet when stop using and before cleaning. Always disconnect the appliance from the supply before disassembling, assembling and cleaning the coffee machine.

Use of parts that are not explicitly recommended would result in a fire of coffee machine, electric

shock, or injury to persons.

Please do not use the machine outdoor.

Please do not hang up the power cord to the edges of the table, for it might be abased to an electric leakage, and cause injury to operators.

Please place the machine in a fixed and stable workbench, and keep far away from high temperature (e.g. gas stoves, electric cookers, induction cookers, etc.,).

Power off the machine, until the cleaning program finished and no indication on screen, and then unplug the power.

When using espresso, long coffee and hot water, liquid in high temperature will flow from coffee spout and hot water spout. Please do not touch it to avoid scalding.

When using cappuccino, coffee latte, hot milk/cream, please confirm that the milk pipe has been connected from the milk frother to milk before making cappuccino, coffee latte, and hot milk/cream. Otherwise, high temperature steam may cause personal injury.

## PROHIBITIONS

**Except for cleaning and daily maintenance to coffee machine, if it fails to work please send it to authorized after-sale service center for repairing, or contact with customer service for after-sale services.**

Never immerse the machine into water, and do not put the machine near the water tap or water tank. Never disassemble coffee machine without authorization, for any maintenance needs disassembling the machine, please return it to Service Centre or contact after-sales service center.

Never use an unmatched voltage to the electric specification of the machine; otherwise, the machine would be burnt.

Only purified water in room temperature is allowed to be filled into the water tank. Never put warm water, hot water, milk or other liquid into it.

Never carry or move the coffee machine while working. For moving or carrying the coffee machine, please switch it off and unplug the power cord firstly.

The machine may release heat. Therefore, when placing the machine in the workbench, at least 3cm must be left against its surface, sides and wall side; at least 15cm must be left against its top. Prohibit placing the machine into a narrow space. As for dimension of the machine, please look at the Technical Data of User Manual (Page 18).

Never use non-family usage detergent to wipe the machine, otherwise it may cause corrosion of coffee machine, and result in a risk of electric shock.

Never use wet rag to wipe coffee machine, may result in a risk of electric shock.

Never use hard edged tool or rough rag to clean the stain on the machine, it will damage the machine.

Never put instant coffee powder or cocoa powder or other mixture powder into the bean container or

powder container. It would cause coffee machine damaged.

Never fill specially treated coffee bean ( e.g. cocoa, sugar coated ) into the bean container, it would cause coffee machine damaged.

Only roasted coffee bean is allowed to put into the bean container. Rice, soybean, chocolate bean, nut, sugar, spice, etc., are prohibited. Otherwise it would cause coffee machine damaged.

Never wash bean container or powder container with water, it will damage the machine.

Never use coffee machine in the environment temperature below 0 °C. Water inside the machine will freeze and cause the coffee machine damaged.

Never expose the machine in rainy, snowy, frosty environment. It would cause coffee machine damaged.

Damages due to above reasons are not covered under warranty.

---

## OPERATION

The coffee beans should be put at dry place and avoid sunlight. Otherwise wetting beans may cause damage to the grinding unit. Also it suggests that beans should not be left in bean container in case of leaving coffee machine unused for long time. Otherwise the beans may wet and cause blockage to grinder. Please make sure that the machine en-

ters into "Beverage Interface" status before other operation. The temperature of the hot water is high, Please do not touch it to avoid being scalded. Master key for the machine is 800866. Under condition that you forget your PIN Code Adjustable height of coffee spout: 100-160mm.

EN

---

## SAFETY TIPS

Please notice the following tips to avoid personal injury from electric shock.

Do not operate the coffee machine if the appliance or the power cord is damaged.

When encountering breakdowns of the machine (if any burning smell or smoke), unplug the power

cord immediately and contact with service center. When Coffee machine is unused for long periods, unplug the power cord and put it away, so that not to trip up people or damage to the power cord. Please don't use unoriginal parts, otherwise, it may cause the machine damaged.

---

## COFFEE MACHINE MODEL

This manual only applies to 208540.



## INSTRUCTIONS FOR FIRST-TIME USE

This chapter will help you understand the basic operations and settings for your first time use.

As the machine has been tested at factory, there may be a little coffee powder left. We promise the machine is brand new.

The coffee machine will start self-testing and cleaning at the first-time use, this helps the coffee

machine achieve the best working condition, and this process cannot be skipped.

During the cleaning process, some hot water may flow out of the coffee spout into the drip tray.

Please avoid contacting the spilling hot water.

### POWER ON

Step1: Only purified water at room temperature is allowed to fill in the water tank (The amount of water in the water tank cannot exceed the height of the MAX mark) .

Step2: Fill beans into the bean container.

Step3: Connect to power.

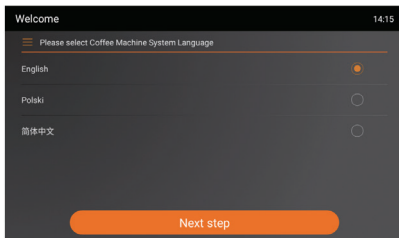
Step4: Please turn on the power switch on the back of the coffee machine.

Step5: Pressing power button to activate the appliance.

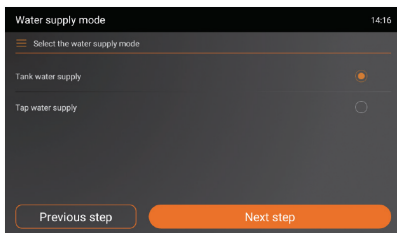


EN

### INITIALIZATION SETTING



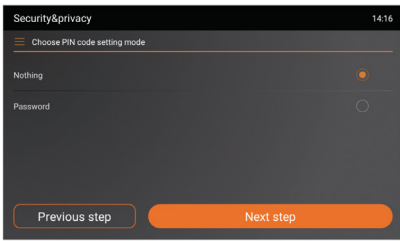
Language setting



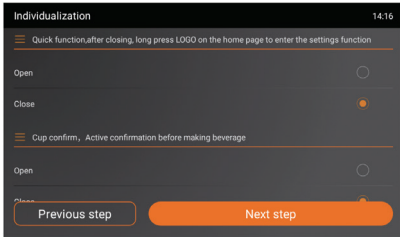
Water supply



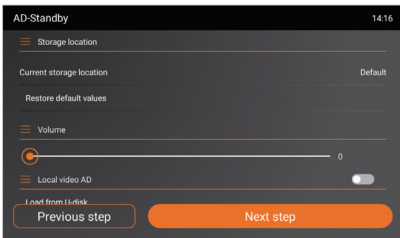




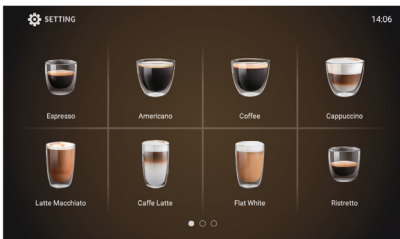
Security & privacy



Individualization



AD-Standby



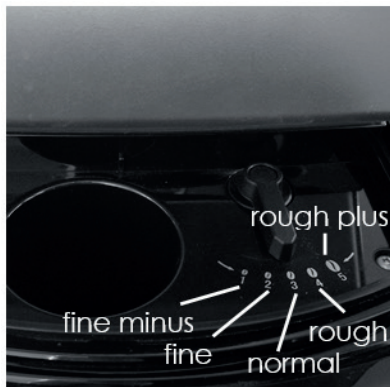
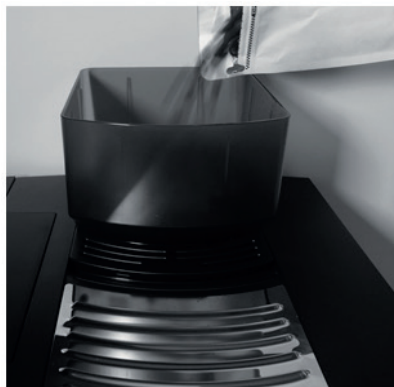
Setting done and enter  
'Beverage Interface' status

## GRINDING WHEEL ADJUSTMENT

Please adjust the fineness of coffee bean powder according to the coffee beans. Please don't adjust the grinding wheel when the grinder is running, or the grinder will be damaged. During making coffee, if the coffee outflows very slowly or completely does not outflow, please set it to the rough mode 4 or 5. The rotary selector on the top of the appliance

adjusts the degree of grinding from fine (mode1) to coarse (mode5) as required. Factory setting is mode 3. If your coffee beans are in dark color, it is recommended to set to the rough mode 4 or 5. The adjustment of grinding wheel will be effective only after making two or more cups of coffee.





## POWER OFF

After using milk or milk foaming, the Rinse Milk Unit function will be operated when power off.

Remove the milk pipe from the milk box/container and insert it to the hole of the drip tray grid according to the display.

EN

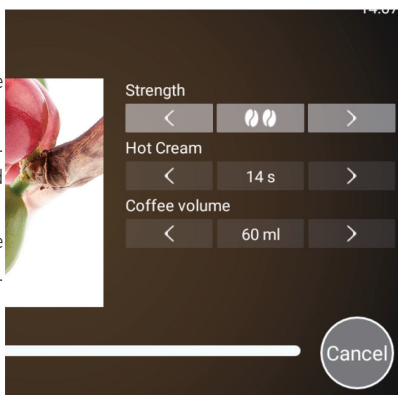


## MAKING BEVERAGES

Take 'cappuccino' for example to explain how to make coffee by touch icons.

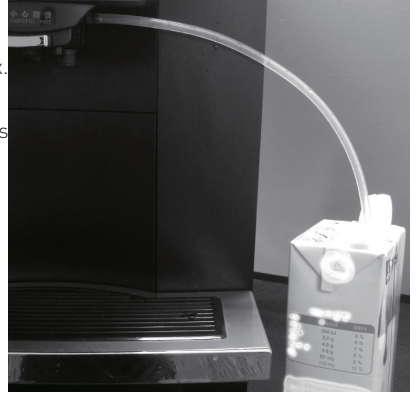
There may be some coffee powder for testing left in machine. Therefore do not drink the first cup of beverage and second one.

You can use "<" ">" to select further options, such as the coffee strength and per-cup volume. This setting won't be saved. You can press 'cancel' to stop making beverage.



## MAKING CAPPUCCINO

Firmly connect the milk pipe with milk frother and milk box.  
Touch the 'cappuccino' icon for cappuccino function.  
When the screen displays 'enjoy', it means the cappuccino is ready, "please enjoy".

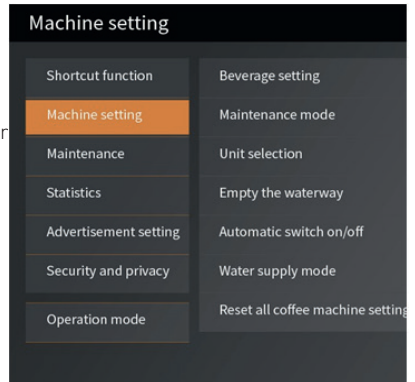


## PROGRAM SETTING

Ensure the coffee machine in 'Beverage Interface' status, there are two methods as below to access the program setting:  
1, Press the "SETTING" at the top left corner of the status bar for 3 seconds;  
2, Flick a finger up from the screen bottom to find the shortcut menu, and press "Setting" to access to program setting.

Setting content:

Including Shortcut function setting, Machine setting, Maintenance setting, Statistic, Advertising setting, Security and privacy and so on.



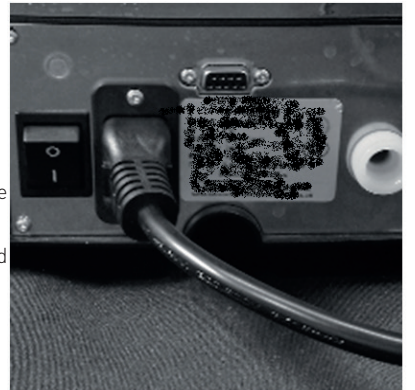
EN

## AUTOMATIC WATER INLET MODE SETTING

- The factory settings for water supply is water tank.

### Step1: water pipe connection

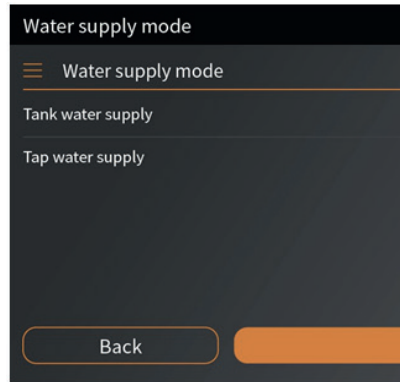
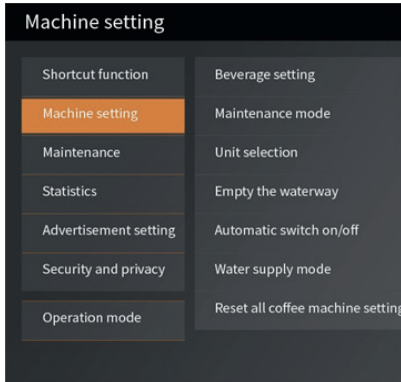
- Install the connector with 1/2 screw-thread side and 1/4 side on the connector of coffee machine.
- Connect the 1/4 water tube with coffee machine and purified water supply.



---

## WATER SUPPLY MODE SETTING

Enter "Machine setting" and select "water supply" Enter "Water supply" setting and select "Tap water supply".

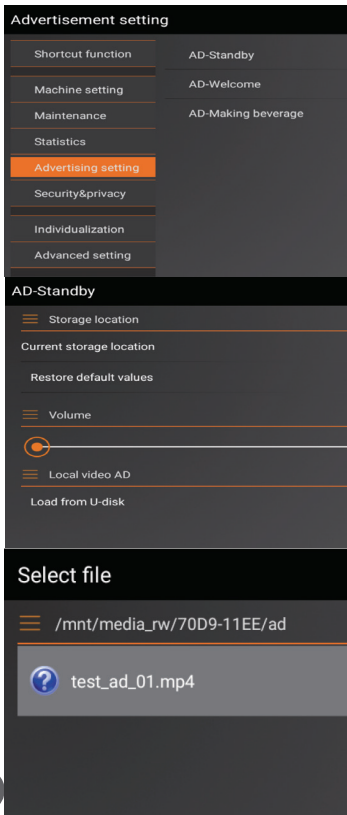


---

## ADVERTISEMENT SETTING

### AD-Standby setting

EN



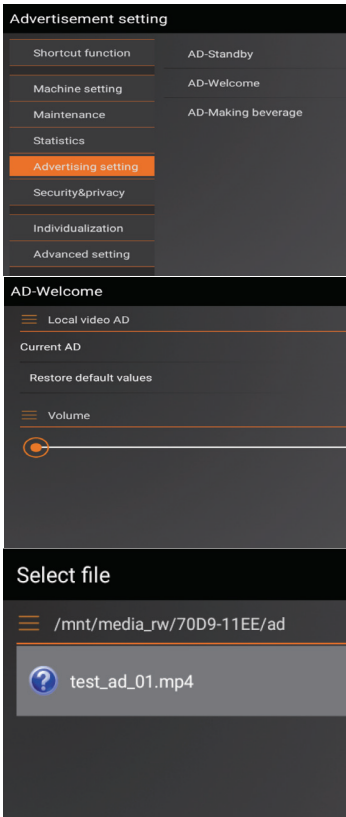
After entering the program settings, click the 'advertisement setting'. Then select 'AD-standby' setting.

Enter 'AD-standby' and select 'Load from U disk'

Select the video to set and then confirm (MP4 format, no other formats are supported now.)



## AD-WELCOME SETTING



After entering the program settings, click the 'advertisement setting'. Then select 'AD-Welcome' setting.

AD-Welcome.

Select the video you want to set and then confirm (MP4 format, no other formats are supported now.)

EN

## CLEANING AND MAINTENANCE

This chapter will instruct you how to clean and maintain the coffee machine.

Paying attention to daily maintenance of coffee ma-

chine, not only ensure the taste of each cup of coffee, but also extend the life of the coffee machine

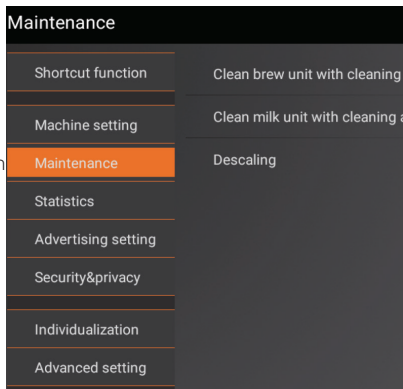
### CLEANING BREWING UNIT

After a long-term use, there will be some coffee powder left on the brewing unit. Remove the powder by deeply cleaning brewing unit.

Please use cleaning tablets to clean brewing unit. The process of cleaning brewing unit takes about 20 minutes.



Enter the program settings, select the 'MAINTENANCE' option and select 'Clean brew unit with cleaning tablet' option'

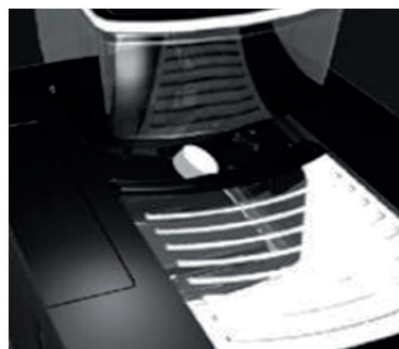


Empty tray and install it back



EN

Open the coffee grinder wheel lid, add the cleaning tablet. Close the grinder wheel lid and press 'OK' for confirming.



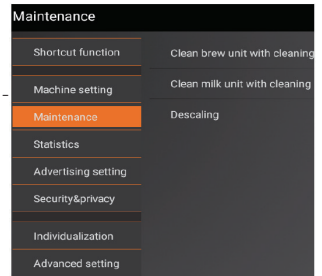
Clean tray and install it back.



## CLEANING THE MILK FROTHER

After a long-term use, some waste would be left in the Milk unit and need be cleaned. It takes about 2 minutes for cleaning process.

After entering the program settings, select the 'Clean milk unit with cleaning agent' option.



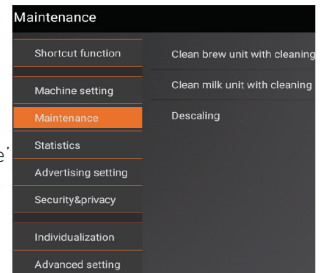
Put the cleaning tablet in a cup with water. Remove the milk pipe from the milk box/container and insert to the hole of the drip tray grid



EN

Clean the cup and fill with fresh water. Then put in the milk pipe and confirm.

After cleaning finished, the machine enters into 'Program setting interface' status.



## DESCALING THE COFFEE MACHINE

The daily usage will cause calcareous deposited in coffee machine. The depositing rate varies with the local water hardness.

Decalcifier contains acidic substances that would stimulate your eyes and skin, so you must strictly comply with the security warnings noted by manufacturer on the packaging.

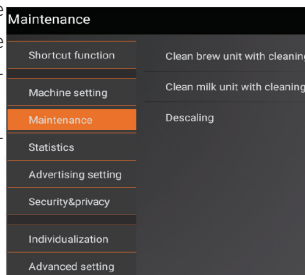
If you have contacted it with your eyes or skin by accident, please wash it with clean water immediately.

For cleaning and descaling only use the tablets intended for such from Hendi. They were specially developed for this fully automatic espresso machine. Otherwise it may cause damage to your coffee appliance.

Dissolve the decalcifier in clean water, and then put the mixed liquid into the water tank. Fully dissolve the decalcifier

can descale the coffee machine more thoroughly. The whole descaling process takes about 40 minutes.

The termination during the descaling process will damage the coffee machine. So once you start the descaling process, Please do not terminate it midway.



After entering the program settings, select the 'maintenance' option, select 'DESCALE' and press 'OK' to start this program

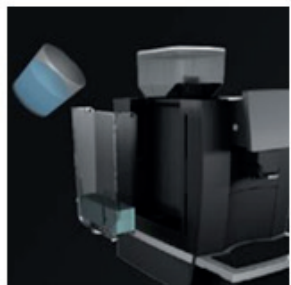
EN

Empty tray and install it back



Put the milk tube into the drip tray.

Take a bag of decalcifier and sufficiently dissolves it in 1000ml/34 oz clean water, then put this mixed liquid to the water tank, reinstall the water tank to coffee machine and confirm.

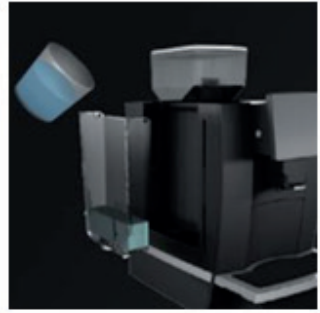


Empty tray and install it back





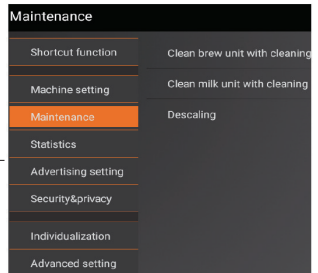
Take the water tank out, empty the rest water and clean it. Add purified water again, and reinstall it to the coffee machine.



Empty tray and install it back.



After cleaning finished, the machine enters into 'Program setting interface' status



EN

## CLEANING COFFEE GROUNDS CONTAINER AND DRIP TRAY

Do not use chemical solvents and erosive cleaner or alcohol to clean the coffee grounds container and drip tray.

The drip tray and coffee grounds container cannot be cleaned in dishwasher

Do not use metal objects to clean dirt or coffee precipitate to avoid scraping the drip tray and coffee grounds container.

When prompted to clean the coffee grounds, coffee grounds must be cleaned up, or it will cause the

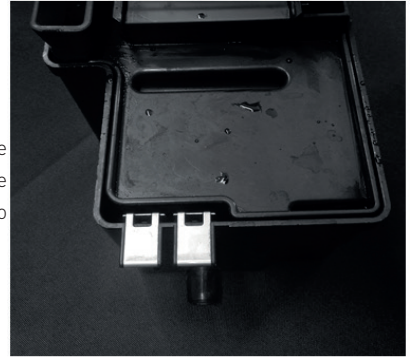


machine damaged.

When it cumulates to 35 cups, it will automatically indicate "EMPTY GROUNDS". Please remove coffee grounds of the drip tray and coffee grounds container. Then reinstall the drip tray to the coffee machine after 3 seconds.



If the drip tray is full, the machine will automatically indicate "EMPTY TRAY". Take out the water drip tray and pour the waste water and clean the Sheet Metal. Then reinstall the drip tray to the coffee machine after 3 seconds.



EN

Coffee grounds container can be taken out for cleaning, as the right picture showing.



## CLEANING WATER TANK

- Suggested that, each time adding water, clean the tank thoroughly with running water first.
- Because the water tank is made from food-grade and environmental materials, it might be friable to crack.

Please gently pick it up and put it down, and never let it fall down. If



the water tank damaged, please contact with customer service center.

## CLEANING BEAN CONTAINER

- Please use a dry rag or a paper towel to clean the residuary grease in the bean container.
- Because the bean container cover is made from food-grade and environmental materials, it might be friable to crack. Please gently pick it up and put it down, and never let it fall down. If the bean container lid damaged, please contact with customer service center.



## DISASSEMBLE AND CLEAN MILK FROTHER

In order to keep milk pipe clean, please clean it every day.

1. Take off milk frother carefully.



2. Disassemble the milk frother.



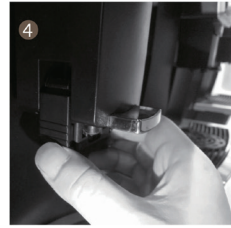
3. Clean milk pipe in running water.



EN



4. Assemble the milk frother and install it on the coffee machine.



Display	Cause	Solution
EMPTY TRAY	If the water drip tray is full, any function of making beverage will be out of service.	Take the drip tray out, empty the waste water in the drip tray and reinstall it to the machine.
EMPTY GROUNDS	If the coffee grounds container is full, any function of making beverage will be out of service.	Take the coffee grounds container out, empty the coffee grounds container and reinstall it.
FILL WATER TANK	If water in the water tank is used up, any function of making beverage will be out of service.	Fill the water tank with water.
FILL BEANS	If coffee beans in the bean container are used up, function of making coffee will be out of service.	Add beans into bean container
INSTALL TRAY	The drip tray is not installed correctly ; any function is out of service.	Install the drip tray correctly.
UNIT EMPTY	The water in the pipe inside the machine is not enough; any function is out of service.	Press „OK’’ to confirm
ERROR CODE 1-7	The coffee machine failures, may not be able to be used.	Power off, restarting up If still unresolved, please pull out the plug. Contact with customer service center.
PRESSURE HIGH	Using dark roasted coffee beans or over fine coffee powder; The filter of the brewer is clogged.	Adjust grinder wheel to rougher; Start brewer cleaning procedure
BREW UNIT ERROR	Internal parts malfunction	Restart coffee machine
Serial Port Failure	Communication problem between display panel and main PCB	Restart coffee machine. If cannot work, please contact customer service

EN

## TRANSPORT AND RECYCLE

### Transport

Please save the packaging of the coffee machine for future transportation.

Make sure to empty water inside the machine before transportation, otherwise, it will damage the machine

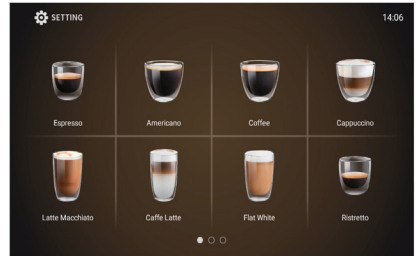
After emptying the waterway, please wipe the machine both inside and outside to dry.

Once the empty waterway program was executed,

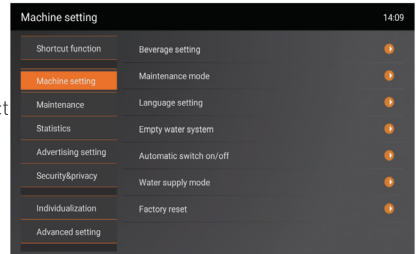
the system will rerun to the program of "first-time use", when the coffee machine is used again.

While emptying the waterway, there will be a high-temperature steam sprays from coffee spout. Please pay special attention to avoid being scalded. Please empty the water system in "water tank" mode.

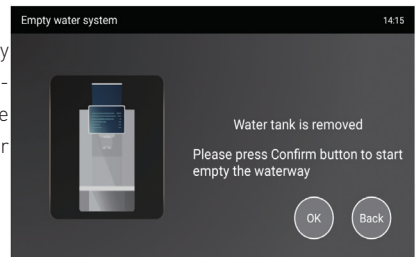
The machine is on the status of 'Beverage Icons'



Enter program setting and select 'Machine setting' and select 'Factory reset'.



Display "EMPTY UNIT" and press 'OK'. Turn off the water supply or remove water tank, then machine begins to clean up the waterway automatically. After emptying the waterway, the machine will automatically turn off. Take the drip tray out after the power is switched off, and clean the water in the drip tray.



EN



---

## TECHNICAL DATA

Voltage/Frequency	220-240 V/ 50-60Hz
Power	2700 W
Pump pressure	19 bar
Capacity of water tank	6 L
Capacity of bean container	1000 g
Capacity of coffee grounds container	30-35 pieces
Adjusting height of coffee spout	100 - 160 mm
Length of power cord	1.8 m
Net weight	18.5kg
Dimensions (Length× Width ×Height)	511*403*582 mm

---

## DISCARDING & ENVIRONMENT

EN

When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural re-

sources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.

---

## WARRANTY

Any defect affecting the functionality of the appliance that becomes apparent within one year after purchase will be corrected by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and

when it was bought and include proof of purchase (f.e. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.









Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Hendi. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

---

## WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użycie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie stosuj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent i/lub Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użycia zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, natychmiast wyciągnij wtyczkę z kontaktu, a następnie zleć kontrolę urządzenia specjalście. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Ryzyko porażenia prądem! Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia! W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użyciem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Ostrzeżenie! Nie zanurzaj elektrycznych części urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nigdy nie trzymaj urządzenia pod bieżącą wodą.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie może to spowodować zagrożenie życia.
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go przed otwartym ogniem. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu ani się o niego nie potknął.
- Urządzenie powinno być używane tylko do celów, dla których zostały pierwotnie zaprojektowane.



- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użycie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom posługiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.
- Gdy urządzenie nie jest używane oraz zawsze przed czyszczeniem, odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- Uwaga! Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie przenoś urządzenia za kabel zasilający.
- Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazda o napięciu i częstotliwości zgodnej z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Unikaj przeciążenia.
- Po użyciu wyłącz urządzenie wyjmując wtyczkę z gniazda.
- Instalacja elektryczna musi odpowiadać krajowym i lokalnym przepisom.
- Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (także dzieci), u których stwierdzono osłabione zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe, albo którym brakuje odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

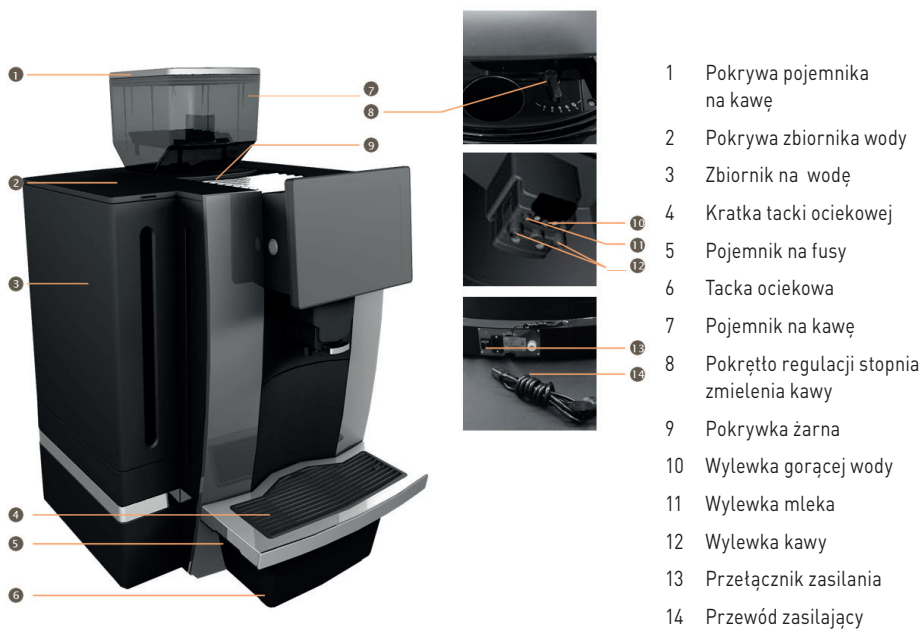
PL

## PRZYCISKI STEROWANIA I WYŚWIETLACZ



- 1 Ustawienia
- 2 Ikony napojów
- 3 Włącznik
- 4 MENU i skróty





- 1 Pokrywa pojemnika na kawę
- 2 Pokrywa zbiornika wody
- 3 Zbiornik na wodę
- 4 Kratka tacki ociekowej
- 5 Pojemnik na fusy
- 6 Tacka ociekowa
- 7 Pojemnik na kawę
- 8 Pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy
- 9 Pokrywa żarna
- 10 Wylewka gorącej wody
- 11 Wylewka mleka
- 12 Wylewka kawy
- 13 Przełącznik zasilania
- 14 Przewód zasilający

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Należy zapoznać się z tabliczką znamionową umieszczoną z tyłu ekspresu do kawy oraz danymi technicznymi podanymi w instrukcji obsługi.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie dotykać nagrzewających się części ekspresu, aby uniknąć poparzenia. Unikać rozlewania płynów na wtyczkę przewodu zasilającego. Nie umieszczać ekspresu w szafce podczas eksploatacji. Przed wymianą akcesoriów lub obsługą części ekspresu poruszających się podczas eksploatacji, wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Zalecenia dotyczące urządzeń podłączonych do przyłącza wodociągowego:

maks. ciśnienie wlotowe wody - 5 bar min. ciśnienie wlotowe wody - 1 bar

Zalecenia dotyczące nowych i starych węży stosowanych w przypadku urządzeń podłączanych do przyłącza wodociągowego za pomocą odłączanych

węży.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz w następujących miejscach:

- a) kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- b) gospodarstwa rolne;
- c) kuchnie przeznaczone do użytku gości w hotelach, motelach oraz innych obiektach mieszkalnych;
- d) hotele typu „bed and breakfast”.

Zalecenia dotyczące obsługi wszystkich urządzeń zawierają ostrzeżenie przed rozlaniem wody na wtyczkę przewodu zasilającego.



Urządzenia powinny być czyszczone po użyciu; zabrania się zanurzania ekspresu w wodzie w celu czyszczenia.

Aby uniknąć obrażeń ciała operatora spowodowanych oparzeniem, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi niespodziewanymi sytuacjami, nie dopuszczać do kontaktu z wodą kabla zasilającego, wtyczki ani korpusu urządzenia.

Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i powyżej, o ile zostały poinstruowane w kwestii korzystania z niego w sposób bezpieczny, jak również pod warunkiem, że mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Zabrania się wykonywania przez dzieci poniżej 8. roku życia czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia, jeśli nie znajdują się pod nadzorem osób dorosłych. Urządzenie wraz z kablem przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Nie dopuścić, by dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy.

Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonej sprawności ruchowej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile korzystają z urządzenia pod opieką innych lub zostały poinstruowane w kwestii korzystania z niego w sposób bezpieczny, jak również pod warunkiem, że mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem.

W przypadku wykrycia uszkodzenia kabla zasilającego, w celu uniknięcia zagrożenia zlecić naprawę u producenta, w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym lub innym osobom posiadającym odpowiednie kwalifikacje.

Na czas przerwy w eksploatacji oraz przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycz-

nego. Przed demontażem, montażem i czyszczeniem ekspresu zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Użycie części, które nie są wyraźnie zalecane, może skutkować pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami ciała.

Ekspres przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Nie przewieszać kabla zasilającego przez krawędzie stołu, ponieważ może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i skutkować obrażeniami osób obsługujących urządzenie.

Ekspres umieścić na stałym i stabilnym blacie roboczym; nie dopuszczać do kontaktu z urządzeniami emitującymi lub nagrzewającymi się do wysokich temperatur (np. piecyki gazowe, kuchenki elektryczne, kuchenki indukcyjne itp.).

Wyłączyć urządzenie, aż do zakończenia programu czyszczenia i zniknięcia wszystkich komunikatów z ekranu, a następnie odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

W przypadku korzystania z funkcji espresso, long coffee i przygotowywania gorącej wody, z wylewki kawy oraz wylewki gorącej wody wypływa ciecz o wysokiej temperaturze. Nie dotykać wylewek, aby uniknąć poparzenia.

W przypadku korzystania z funkcji cappuccino, latte, gorącego mleka/śmietanki, przed przystąpieniem do przygotowania napoju upewnić się, czy przewód mleka został podłączony do spieniacza i zanurzony w mleku. W przeciwnym razie para o wysokiej temperaturze może spowodować obrażenia ciała.

PL

## CZYNNOŚCI ZABRONIONE

**Jeśli urządzenie nie działa (z wyłączeniem sytuacji, w których ekspres został wyłączony, ponieważ poddawany jest czyszczeniu i codziennej konserwacji), należy przekazać je do autoryzowanego serwisu posprzedażnego w celu dokonania naprawy lub skontaktować się z działem obsługi klienta.**

Nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie umieszczać go w pobliżu kranu lub zbiornika z wodą.

Nie demontować ekspresu do kawy bez upoważnienia; w przypadku konieczności przeprow-



adzenia jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, przekazać urządzenie do punktu serwisowego lub skontaktować się z serwisem posprzedażnym.

Nie korzystać z urządzenia, jeśli napięcie źródła zasilania jest niezgodne z jego parametrami elektrycznymi; w przeciwnym razie może dojść do zwarcia i urządzenie ulegnie uszkodzeniu.

Zbiornik wody napętniać wyłącznie uzdatnioną wodą w temperaturze pokojowej. Do zbiornika wody nigdy nie wlewać wody ciepłej, gorącej, mleka ani innego płynu.

Nie przenosić ani nie przestawiać ekspresu podczas jego eksploatacji. W przypadku konieczności przeniesienia lub przestawienia ekspresu, wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel od źródła zasilania.

Urządzenie może emitować ciepło. Dlatego ustawiając ekspres na blacie należy zachować przynajmniej 3 cm odstępu z każdej strony i przynajmniej 15 cm od góry. Zabrania się umieszczania ekspresu w wąskich miejscach o ograniczonej przestrzeni. Wymiary urządzenia podane są w sekcji „Dane techniczne” niniejszej instrukcji obsługi (strona 18).

Nie używać przemysłowych środków czyszczących, ponieważ mogą spowodować korozję urządzenia i ryzyko porażenia prądem.

Do czyszczenia urządzenia nie używać mokrych szmatek, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

Nie czyścić zabrudzeń na urządzeniu za pomocą narzędzi o ostrych, twardych krawędziach lub za pomocą szorstkiej szmatki, gdyż może to spowodować uszkodzenie powierzchni ekspresu.

Nie wsypywać kawy rozpuszczalnej, kakao ani innej mieszanki do pojemnika na kawę ziarnistą ani pojemnika na kawę mieloną. Może to prowadzić do uszkodzenia ekspresu.

Nie wsypywać przetworzonych w specjalny sposób ziaren kawy (np. z warstwą kakao czy cukru) do pojemnika na kawę ziarnistą, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia ekspresu.

Do pojemnika na kawę ziarnistą można wsypywać wyłącznie palone ziarna kawy. Zabrania się wsypywania ryżu, soi, nasion owoców kakaowca, orzechów, cukru, przypraw itp. Może to prowadzić do uszkodzenia ekspresu.

Nie myć wodą pojemnika na kawę ziarnistą ani pojemnika na kawę mieloną, gdyż może to prowadzić do uszkodzenia ekspresu.

Nie używać ekspresu w temperaturze otoczenia poniżej 0 °C. Woda wewnątrz urządzenia może zamarznąć i spowodować jego uszkodzenie.

Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu, śniegu ani mrozu. Może to prowadzić do uszkodzenia ekspresu.

Uszkodzenie ekspresu w wyniku niestosowania się do powyższych ostrzeżeń skutkuje unieważnieniem gwarancji.

## EKSPLLOATACJA

Ziarna kawy należy przechowywać w suchym miejscu i nie wystawiać ich na działanie promieni słonecznych. Użycie zawiłgoconych ziaren może prowadzić do uszkodzenia młynka.

Zaleca się również niepozostawianie ziaren kawy w pojemniku, jeśli ekspres nie będzie używany przez dłuższy czas. W przeciwnym razie ziarna mogą ulec zawiłgoceniu i zablokować młynek.

Przed przystąpieniem do kolejnych czynności upewnić się, czy urządzenie jest gotowe do pracy komunikat „Gotowy”. Temperatura gorącej wody jest wysoka, NIE DOTYKAJ JEJ, aby uniknąć bycia poparzony. Klucz główny urządzenia to 800866. W przypadku niepamiętania kodu PIN Zakres regulacji wysokości wylewki kawy: 100-160 mm.



## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć obrażeń ciała w wyniku porażenia prądem elektrycznym,

należy przestrzegać poniższych wskazówek.

Nie korzystać z ekspresu, jeśli urządzenie lub kabel zasilający są uszkodzone.

W przypadku awarii urządzenia (dym lub woń spalenizny) natychmiast wyjąć wtyczkę z kontaktu i skontaktować się z punktem serwisowym.

W przypadku niekorzystania z ekspresu przez dłuższy czas, wyjąć wtyczkę z kontaktu, odłączyć i schować kabel, aby nie dopuścić do potknięcia się personelu lub uszkodzenia kabla.

Nie używać części nieoryginalnych; może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia

## MODEL EKSPRESU

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wyłącznie urządzenia o kodzie 208540.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE PIERWSZEGO URUCHOMIENIA

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe operacje i ustawienia w przypadku pierwszego uruchomienia ekspresu.

PL

Ponieważ urządzenie zostało przetestowane fabrycznie, mogą znajdować się w nim pozostałości kawy. Firma gwarantuje, że ekspres do kawy jest urządzeniem fabrycznie nowym.

Podczas pierwszego uruchomienia ekspres do kawy przeprowadzi autodiagnostykę oraz wykona automatyczne czyszczenie. Ma to na celu osiągnię-

cie najlepszych parametrów pracy. Proces ten nie może zostać pominięty.

W czasie czyszczenia, z wylewki na tackę ociekową może wypływać gorąca woda.

Zachować ostrożność, aby uniknąć oparzeń.

## WŁĄCZANIE

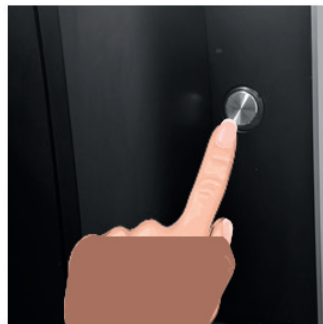
Krok 1: Zbiornik wody napełnić wyłącznie uzdatnioną wodą w temperaturze pokojowej (ilość wody w zbiorniku nie może przekraczać poziomu maksymalnego oznaczonego jako MAX).

Krok 2: Wsypać ziarna do pojemnika na kawę.

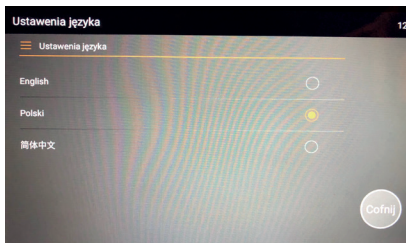
Krok 3: Podłączyć urządzenie do zasilania.

Krok 4: Nacisnąć włącznik znajdujący się w tylnej części ekspresu.

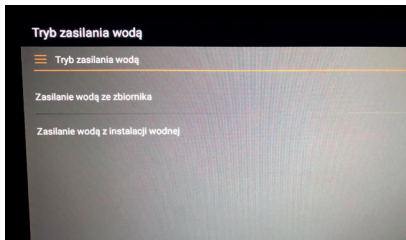
Krok 5: Naciśnięcie włącznika powoduje uruchomienie urządzenia.



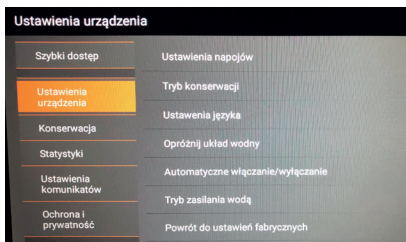
## USTAWIENIA WSTĘPNE



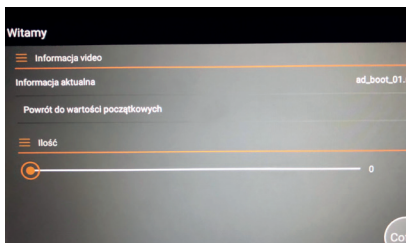
Wybór języka



Przyłącza wody



Ustawienia indywidualne



Wgrywanie filmu reklamowego

PL





Zakończenie ustawień i przejście do trybu gotowości

## REGULACJA STOPNIA ZMIELENIA

Stopień zmielenia należy dostosować do rodzaju kawy.

Nie dokonywać regulacji podczas pracy młynka, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

Jeżeli podczas parzenia kawa wyptywa bardzo wolno lub nie wyptywa wcale, należy ustawić tryb mielenia grubego – poziom 4 lub 5.

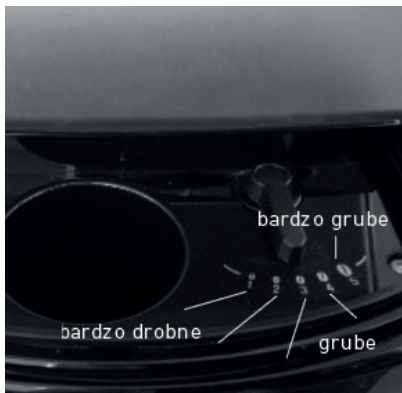
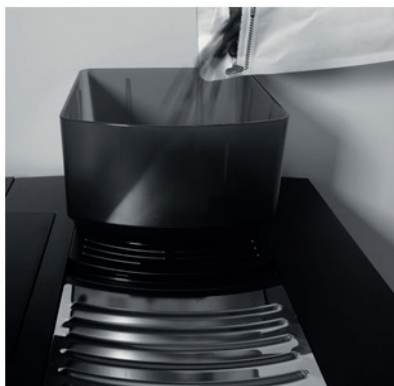
Za pomocą pokrętki w górnej części urządzenia

można dostosować poziom mielenia od drobnego (poziom 1) po grube (poziom 5). Ustawienie fabryczne: poziom 3.

Jeśli ziarna kawy są mocno palone, zaleca się ustawienie stopnia mielenia grubego (4 lub 5).

Poziom mielenia osiągnie ustawioną wartość dopiero po przygotowaniu dwóch lub więcej porcji kawy.

PL



## WYŁĄCZANIE

Po użyciu mleka lub skorzystania z funkcji spieniania mleka, w momencie wyłączenia urządzenia zostanie uruchomiona funkcja czyszczenia automatu do mleka.

Wyjąć przewód mleka ze zbiornika na mleko i włożyć do otworu w kratce ociekowej zgodnie z informacją na wyświetlaczu.



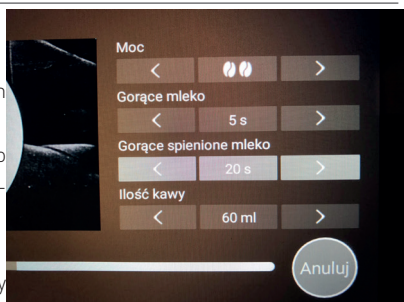


## PRZYGOTOWYWANIE NAOJÓW

Przygotowanie napojów przy użyciu ikon na ekranie dotykowym zostanie omówione na przykładzie funkcji cappuccino.

W urządzeniu mogła pozostać niewielka ilość zmielonej kawy po procesie testowania urządzenia. Wylać dwie pierwsze porcje przygotowanego napoju.

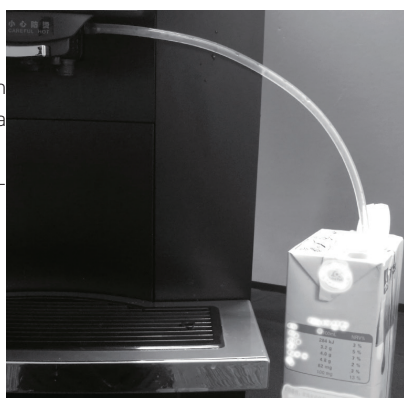
Wyboru pozostałych opcji, takich jak np. moc kawy oraz ilość kawy na filiżankę, można dokonać poprzez wciśnięcie przycisków „< >”. Ustawienia te nie są zapamiętywane. Aby anulować przygotowanie napoju, wciśnij przycisk „Anuluj”



## PRZYGOTOWYWANIE CAPPUCCINO

Stabilnie połączyć przewód mleka ze spieniaczem i pojemnikiem na mleko. Nacisnąć ikonę „Cappuccino” w celu uruchomienia funkcji przygotowywania cappuccino.

Cappuccino jest gotowa po pojawieniu się na wyświetlaczu komunikatu „Smacznego”



PL

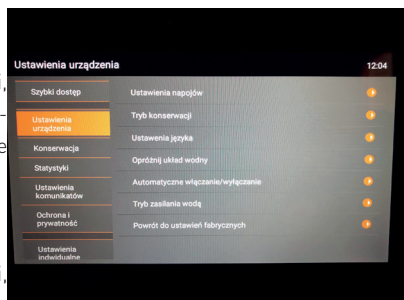
## PROGRAMOWANIE

Po upewnieniu się, czy urządzenie jest w trybie gotowości, przesunąć palcem po ekranie, by wejść do menu „Konfiguracja”, a następnie nacisnąć na nie, by rozpocząć programowanie ekspresu

Ustawienia

Możliwe jest wprowadzenie ustawień dotyczących konserwacji, parametrów napoju, urządzenia itd.

Wcisnąć przycisk „OK” w celu zatwierdzenia ustawień; wcisnąć przycisk „Cofnij”, aby wyjść z menu.



## USTAWIANIE TRYBU AUTOMATYCZNEGO POBORU WODY

- Ustawienie fabryczne trybu rodzaju doptywu wody: pobór wody ze zbiornika.

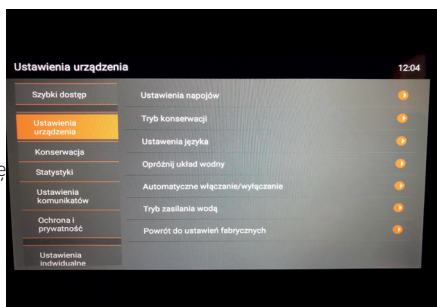
### Krok 1: przyłącze przewodu doprowadzającego wodę

- Zamontować złącze 1/2" po stronie przyłącza wody i 1/4" po stronie ekspresu do kawy.
- Podłączyć przewód doprowadzający 1/4" do urządzenia i przyłącza wody uzdatnionej.

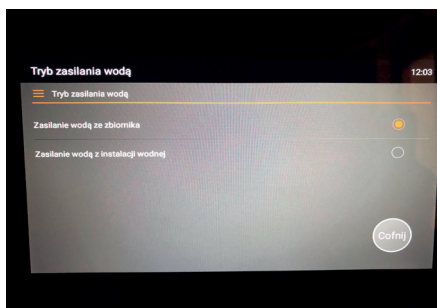


## USTAWIANIE TRYBU POBORU WODY

Wejść do menu "Ustawienia urządzenia" i wybierz pozycję „Tryb zasilania wodą”

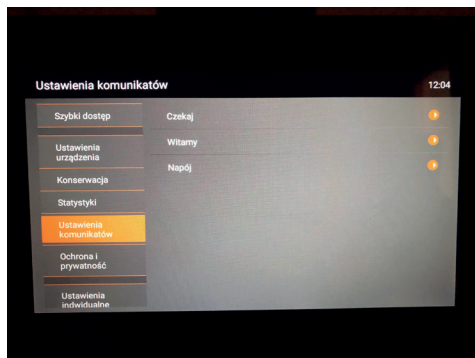


Wejść do menu „Tryb zasilania wodą” i wybierz „Doptyw wody ze zbiornika”

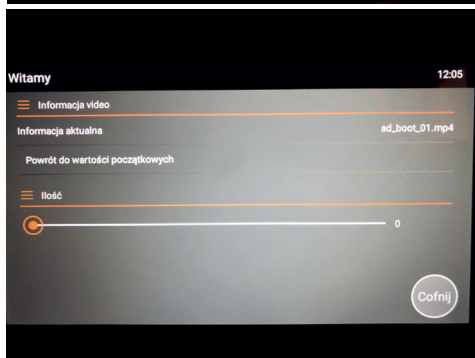


## WGRYWANIE FILMU REKLAMOWEGO

### Wgrywanie filmu odtwarzanego w trybie czuwania



Po wejściu do menu ustawień, wybrać opcję „Ustawienia komunikatów”. Następnie wybrać „Czekaj” [Wgrywanie filmu odtwarzanego w trybie czuwania].

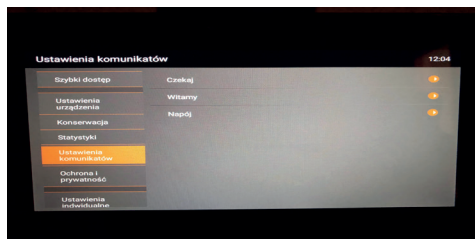


Wejść w „Czekaj” [Wgrywanie filmu odtwarzanego w trybie czuwania] i wybrać „Załaduj dysk”

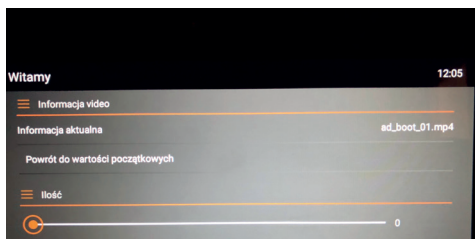
Wybrać film do wgrania i potwierdzić (format MP4, obecnie inne formaty nie są obsługiwane).

PL

## WGRYWANIE FILMU POWITALNEGO



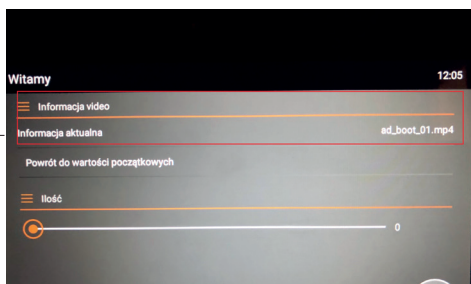
Po wejściu do menu ustawień, wybrać opcję „Ustawienia komunikatów”. Następnie wybrać „Ustawienia powitania” .



Wejść w “Ustawienia powitania”



Wybrać film do wgrania i potwierdzić (format MP4, obecnie inne formaty nie są obsługiwane).



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

W niniejszym rozdziale opisano sposoby czyszczenia i konserwacji ekspresu do kawy. Aby zapewnić doskonały smak każdej filiżanki kawy

i wydłużyć okres eksploatacji urządzenia, należy regularnie wykonywać czynności konserwacyjne.

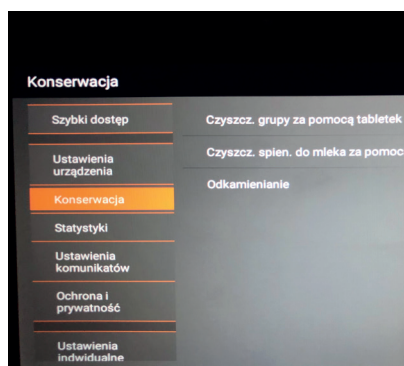
## CZYSZCZENIE ZAPARZACZA

Po długim okresie eksploatacji w zaparzaczu może osadzać się zmielona kawa. Należy ją usunąć, wykonując dokładne czyszczenie zaparzacza.

Do czyszczenia zaparzacza stosować tabletki czyszczące. Czyszczenie zaparzacza zajmuje ok. 20 minut.

PL

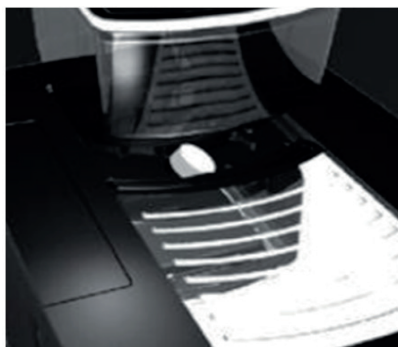
Po wprowadzeniu ustawień wybrać opcję „Konserwacja” i wybrać „Czyszczenie zaparzacza”.



Opróżnić i ponownie zamontować tackę.



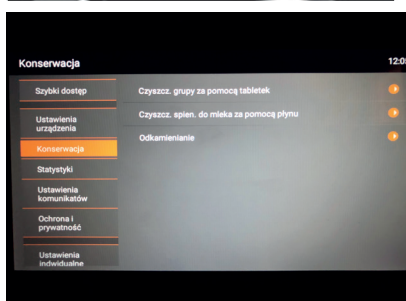
Otworzyć pokrywę pokrętki regulacji stopnia zmielenia; włożyć tabletkę czyszczącą. Zamknąć pokrywę pokrętki regulacji stopnia zmielenia i wcisnąć „OK”, aby potwierdzić.



Wyczyścić i ponownie zamontować tackę.



Po zakończeniu czyszczenia urządzenie przejdzie w tryb gotowości „Gotowy”.



PL



## CZYSZCZENIE SPIENIACZA DO MLEKA

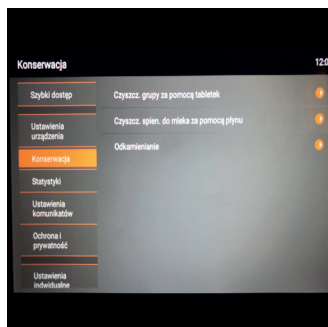
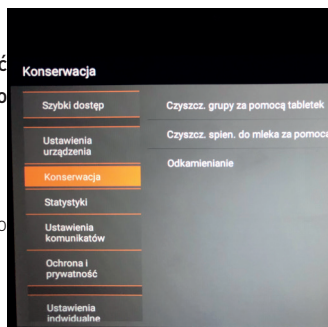
Po długim okresie eksploatacji w automacie do mleka może tworzyć się osad i konieczne jest jego wyczyszczenie. Czynność ta zajmuje około 2 minut.

Po wejściu do menu ustawień wybrać opcję "Czyszczenie spieniacza do mleka".

Umieścić tabletkę czyszczącą w kubku z wodą. Wyjąć przewód mleka ze zbiornika na mleko i włożyć do otworu w kratce ociekowej.

Opróżnić kubek i napętnić świeżą wodą. Następnie włożyć przewód mleka i potwierdzić.

Po zakończeniu czyszczenia urządzenie przejdzie w tryb gotowości.



## ODKAMIENIANIE EKSPRESU

W trakcie eksploatacji urządzenia dochodzi do odkładania się kamienia kottowego. Tempo odkładania się kamienia zależy od twardości wody.

Odkamieniacz zawiera substancje kwasowe, które mogą podrażniać oczy i skórę, dlatego należy ściśle przestrzegać ostrzeżeń producenta podanych na opakowaniu.

W razie przypadkowego kontaktu z oczami albo skórą należy jak najszybciej przemyć je wodą.

Do czyszczenia i odkamieniania używać wyłącznie tabletek przeznaczonych do tego celu, produkowanych przez firmę Hendi. Zostały one opracowane specjalnie z myślą o wykorzystaniu w automatycznych ekspresach do kawy. W przypadku korzystania z innych preparatów może dojść do uszkodzenia urządzenia.

Po wejściu do menu ustawień wybrać opcję „Maintenance” [Konserwacja], następnie opcję „ODKAMIENIANIE” i wcisnąć „OK” w celu uruchomienia programu

Opróżnić i ponownie zamontować tackę.

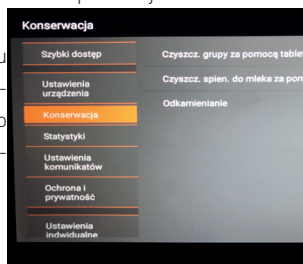
Włożyć końcówkę przewodu mleka do otworu w kratce ociekowej. Torebkę odkamieniacza rozpuścić w 1000 ml czystej wody, następnie wlać roztwór do zbiornika wody, ponownie zainstalować zbiornik wody w ekspresie i zatwierdzić.

Opróżnić i ponownie zamontować tackę.

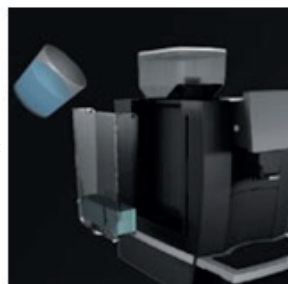
Rozpuścić odkamieniacz w czystej wodzie, następnie wlać roztwór do zbiornika wody. Dokładnie rozpuszczony odkamieniacz skuteczniej usunie osady z ekspresu.

Cały proces odkamieniania trwa ok. 40 minut. Przerwanie procesu spowoduje uszkodzenie urządzenia.

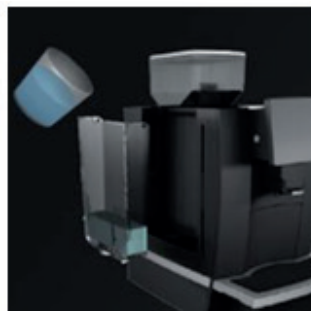
Po rozpoczęciu procesu odkamieniania nie wolno więc go przerywać.



PL



Wyjąć zbiornik wody, wyłączyć resztę wody i umyć zbiornik. Ponownie włączyć uzdatnioną wodę i włożyć zbiornik do urządzenia.

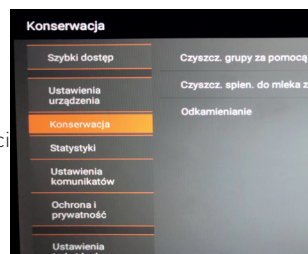


Opróżnić i ponownie zamontować tackę.



PL

Po zakończeniu czyszczenia urządzenie przejdzie w tryb gotowości „Gotowy”.



## CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA FUSY I TACKI OCIEKOWEJ

Do czyszczenia pojemnika na fusy i tacki ociekowej nie używać rozpuszczalników, środków ściernych ani alkoholu.

Tacki ociekowej ani pojemnika na fusy nie można myć w zmywarce.

Do czyszczenia zabrudzeń i osadów z kawy nie używać metalowych przedmiotów, ponieważ może to

Po nagromadzeniu fusów z 35 porcji automatycznie wyświetlany jest komunikat „OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY”. Usunąć fusy z tacki ociekowej i pojemnika na fusy. Następnie po upływie 3 sekund włożyć tackę ociekową do ekspresu

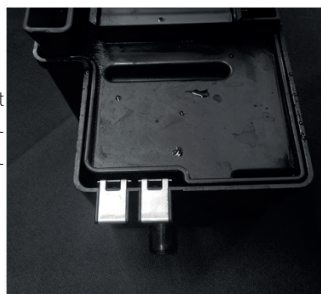
prowadzić do zarysowania tacki i pojemnika.

Po wyświetleniu komunikatu dotyczącego usunięcia fusów, opróżnić pojemnik na fusy, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.





Jeśli tacka jest pełna, urządzenie automatycznie wyświetli komunikat „OPRÓŻNIJ TACKĘ OCIEKOWĄ”. Wyjąć tackę ociekową, wyłączyć nagromadzoną wodę i oczyścić metalową kratkę. Następnie po upływie 3 sekund włożyć tackę ociekową do ekspresu



Pojemnik na fusy można wyjąć w celu wyczyszczenia w sposób pokazany na zdjęciu po prawej stronie.



## CZYSZCZENIE ZBIORNIKA WODY

- Zaleca się, aby przed każdym napełnieniem umyć dokładnie zbiornik pod bieżącą wodą.
- Zbiornik wody jest wykonany z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością i bezpiecznych dla środowiska. Z uwagi na to, że ma cienkie ścianki, może być narażony na pękanie. Zachować ostrożność podczas podnoszenia i odstawiania zbiornika i nie dopuścić do jego upadku.

W przypadku uszkodzenia zbiornika wody należy skontaktować się z punktem serwisowym.

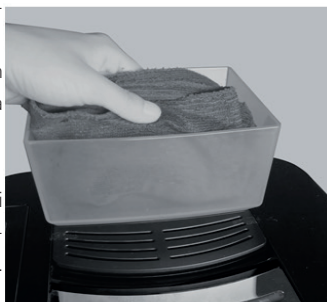


PL

## CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KAWĘ ZIARNISTĄ

- Do czyszczenia pojemnika na kawę ziarnistą z tłustych osadów używać suchej ściereczki albo ręcznika papierowego.
- Pojemnik na kawę ziarnistą jest wykonany z materiałów dopuszczonych do kontaktu z żywnością i bezpiecznych dla środowiska. Z uwagi na to, że ma cienkie ścianki, może być narażony na pękanie.

Zachować ostrożność podczas podnoszenia i odstawiania pojemnika i nie dopuścić do jego upadku. W przypadku uszkodzenia pokrywy pojemnika na kawę ziarnistą należy skontaktować się z punktem serwisowym.



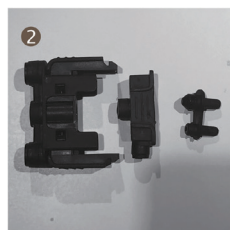
## DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE SPIENIACZA MLEKA

Aby utrzymać przewód mleka w czystości, należy go codziennie czyścić.

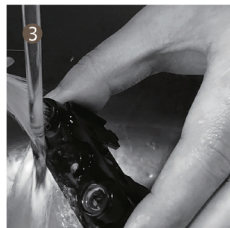
1. Ostrożnie wyjąć spieniacz do mleka.



2. Zdemontować poszczególne elementy.



3. Umyć przewód mleka pod bieżącą wodą.



4. Zmontować poszczególne elementy spieniacza i zamontować akcesorium z powrotem w urządzeniu.



PL

## WYSZUKIWANIE I USUWANIE USTEREK

Komunikat na wyświetlaczu	Cause	Solution
OPRÓŻNIJ TACKĘ OCIEKOWĄ	Jeśli tacka ociekowa jest pełna, nie będzie można przygotowywać kolejnych porcji napoju.	Wyjąć tackę ociekową, opróżnić skropliny i ponownie zainstalować tackę w urządzeniu.
OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY	Jeśli pojemnik na fusy jest pełny, nie będzie można przygotowywać kolejnych porcji napoju.	Wyjąć i opróżnić pojemnik na fusy; ponownie zamontować pojemnik w urządzeniu.
NAPEŁNIJ ZBIORNIK NA WODĘ	Jeśli w zbiorniku zabrakło wody, nie będzie można przygotowywać kolejnych porcji napoju.	Napełnić zbiornik wodą.
Napełnij zbiornik na ziarna	Jeśli w pojemniku na kawę ziarnistą zabrakło ziaren, nie będzie można przygotowywać kolejnych porcji napoju.	Dosypać ziaren do pojemnika na kawę.
WŁÓŻ TACKĘ OCIEKOWĄ	Tacka ociekowa nieprawidłowo włożona do urządzenia; brak możliwości skorzystania z jakichkolwiek funkcji.	Zamontować prawidłowo tackę ociekową.
BRAK WODY	Niewystarczająca ilość wody w przewodach urządzenia; brak możliwości skorzystania z jakichkolwiek funkcji.	Wcisnąć „OK”, aby potwierdzić.
KOD BŁĘDU 1-7	Awaria ekspresu; brak możliwości korzystania z urządzenia.	Wyłączyć, ponownie uruchomić. W przypadku utrzymywania się problemu, wyjąć wtyczkę z gniazdka. Skontaktować się z punktem serwisowym.
WYSOKIE CIŚNIENIE	Użyto mocno palonych ziaren kawy lub kawy zbyt drobno zmielonej; Zablokowany filtr zaparzacza.	Zmniejszyć stopień zmielenia kawy o jeden poziom; Rozpocząć procedurę czyszczenia zaparzacza.
Błąd elementu zaparzającego	Uszkodzenie części wewnętrznych	Uruchomić ekspres ponownie
Awaria portu szeregowego	Problem komunikacji między panelem wyświetlacza a płytą główną	Uruchomić ekspres ponownie. Jeśli urządzenie nadal nie działa, skontaktować się z działem obsługi klienta.

PL



### Transport

Zachować opakowanie ekspresu na wypadek transportu w przyszłości.

Przed transportem opróżnić zbiornik wody, aby nie doszło do uszkodzenia ekspresu.

Po opróżnieniu przewodów wody wytrzeć urządzenie od wewnątrz i na zewnątrz.

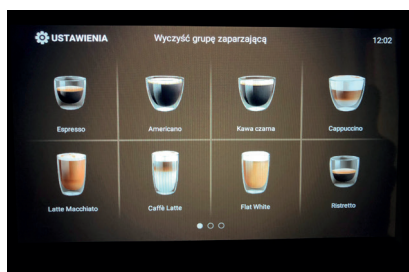
Po zakończeniu programu opróżniania przewodów wody, przy kolejnym uruchomieniu system wróci do

programu wykonywanego przy pierwszym włączeniu urządzenia.

Podczas opróżniania przewodów wody, z wylewki wydobywać się będzie gorąca para. Zachować ostrożność, aby uniknąć poparzenia.

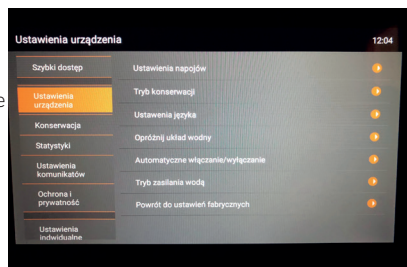
Układ wody należy opróżniać w trybie „zbiornik na wodę”

Urządzenie jest w trybie gotowości „Gotowy”.

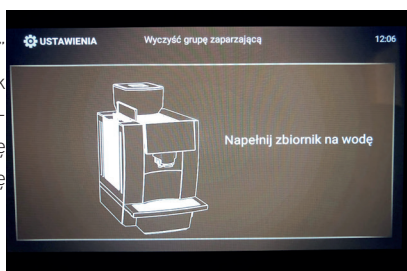


PL

Wejść do menu ustawień, wybrać „Urządzenie”, a następnie „Powrót do ustawień fabrycznych”.



Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pusty pojemnik na wodę” należy go potwierdzić. Wyłączyć dopływ wody lub wyjąć zbiornik wody; urządzenie automatycznie rozpocznie czyszczenie przewodów wody. Po opróżnieniu przewodów urządzenie wyłączy się automatycznie. Po wyłączeniu zasilania wyjąć i oczyścić tackę ociekową.



## DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze/częstotliwość	220-240 V/ 50-60Hz
Moc	2700 W
Ciśnienie pompy	19 bar
Pojemność zbiornika wody	6 L
Pojemność pojemnika na kawę ziarnistą	1000 g
Pojemność pojemnika na fusy	30-35 pieces
Zakres regulacji wysokości wylewki kawy	100 - 160 mm
Długość kabla zasilającego	1.8 m
Masa netto	18.5kg
Wymiary	511*403*582 mm

## WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA I OCHRONA ŚRODOWISKA

### Pamiętaj!

**Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami**

**Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!**

**Grożą Ci za to kary grzywny!**

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.



---

## GWARANCJA

Każda usterka powodująca złe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na inne, pod warunkiem, że było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane do innych celów lub w jakikolwiek inny niewłaściwy sposób. Nie narusza to innych praw użytkownika, wynikających z przepisów prawa. W

przypadku korzystania z gwarancji, należy podać miejsce i czas zakupu urządzenia, dotychczas do niego dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego udoskonalania produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, opakowaniu oraz specyfikacjach zawartych w dokumentacji bez uprzedniego powiadomienia.



**Hendi B.V.**

Steenoven 21  
3911 TX Rhenen, The Netherlands  
**Tel:** +31 (0)317 681 040  
**Email:** info@hendi.eu

**Hendi Polska Sp. z o.o.**

ul. Magazynowa 5  
62-023 Gądki, Poland  
**Tel:** +48 61 6587000  
**Email:** info@hendi.pl

**Hendi Food Service Equipment GmbH**

Gewerbegebiet Ehring 15  
5112 Lamprechtshausen, Austria  
**Tel:** +43 (0) 6274 200 10 0  
**Email:** office.austria@hendi.eu

**Hendi UK Ltd.**

Central Barn, Hornby Road  
Lancaster, LA2 9JX, United Kingdom  
**Tel:** +44 (0)333 0143200  
**Email:** sales@hendi.co.uk

**Hendi Food Service Equipment Romania Srl**

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14  
Braşov, 500164, Romania  
**Tel:** +40 268 320330  
**Email:** office@hendi.ro

**PKS Hendi South East Europe SA**

5 Metsovou Str.  
18346 Moschato, Athens, Greece  
**Tel:** +30 210 4839700  
**Email:** office.greece@hendi.eu

**Hendi HK Ltd.**

1208, 12/F Exchange Tower  
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong  
**Tel:** +852 2154 2618  
**Email:** info-hk@hendi.eu

**Find Hendi on internet:**

[www.hendi.eu](http://www.hendi.eu)  
[www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment](https://www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment)  
[www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.](https://www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.)  
[www.youtube.com/HendiEquipment](https://www.youtube.com/HendiEquipment)

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.